



# CODE OF CONDUCT

Versiunea 4 (09.2022) – limba română

## **Declarația de misiune – Preambulul managementului**

*Codul etic LOWA este linia directoare pentru acțiunile noastre zilnice*

Fie că pur și simplu vă bucurați de plăcerea naturii. Petrecerea timpului liber în aer liber. Sau se află pe pajiști, în păduri și în munți. LOWA vă însoțește în aventuri mici și mari în aer liber, precum și în expediții solicitante și provocatoare. De încredere și responsabil.

În calitate de marcă de sporturi montane, LOWA trăiește din și cu natura – și dorește să ofere clienților săi cea mai bună experiență în aer liber posibilă cu produsele sale. În aproape nicio altă industrie, legătura cu mediul înconjurător și cu natura nu este la fel de evidentă ca în industria outdoor. Pentru noi, acest lucru merge mâna în mâna cu asumarea responsabilității. Materialele de înaltă calitate, care trebuie să îndeplinească condiții de utilizare extrem de exigente, trebuie să fie nu numai durabile și robuste, ci și ecologice și prietenoase cu sănătatea. Acest lucru nu se aplică doar produsului nostru final, ci și producția ar trebui și trebuie să se desfășoare în condiții echitabile și ecologice. Prin urmare, ne bazăm pe standarde sociale și de mediu ridicate în producția produselor noastre și ne orientăm către standarde și convenții valabile la nivel internațional care protejează și garantează drepturile omului, ale mediului și ale muncii în întreaga lume.

Pretenția noastră de a ne asuma responsabilitatea pentru condiții de muncă echitabile de-a lungul întregului lanț de aprovizionare are mult de-a face cu cultura noastră corporativă. În comerțul cu încăltăminte, în special, sunt esențiale know-how-ul, sensibilitatea și – chiar și în secolul XXI – muncă manuală. Fără angajamentul celor peste 2.100 de angajați ai noștri, povestea de succes de 100 de ani a companiei noastre ar fi pur și simplu imposibilă. Pentru că, în cele din urmă, angajații noștri sunt cei care ne fabrică produsele și ne consiliază clienții. Ei sunt bunul nostru cel mai valoros.

La LOWA trăim loialitatea, integritatea, încrederea, onestitatea și respectul. Aceste valori ne ghidează, în calitate de conducere, în relațiile zilnice cu angajații noștri și cu clienții noștri. Desigur, aceste valori nu se aplică doar nouă, ci și angajaților, partenerilor de afaceri și producătorilor noștri din țară și din străinătate.

Acest cod etic stabilește în detaliu standardele etice, sociale și de mediu. Acestea se aplică atât la unitatea noastră de producție din Germania, cât și la unitățile de producție proprii LOWA din străinătate. De asemenea, ne așteptăm ca partenerii noștri de afaceri să respecte în mod constant aceste standarde etice.

Așteptăm cu nerăbdare să continuăm un parteneriat bun și cooperant și suntem bucuroși să ne sprijinim partenerii de afaceri în punerea în aplicare a acestui Cod etic.



Alexander Nicolai

Director general / CEO

## Cuprins

Declarația de misiune – Preambulul managementului .....	2
I. Standardele LOWA și înțelegere de bază.....	4
II. Responsabilitate socială .....	5
(1) Nicio muncă a copiilor .....	5
(2) Nu este permisă munca forțată și sunt interzise măsurile disciplinare arbitrare .....	6
(3) Program de lucru .....	6
(4) Remunerare.....	6
(5) Nicio discriminare .....	7
(6) Sănătate și securitate la locul de muncă .....	8
(7) Dreptul la libertatea de asociere și de negociere colectivă .....	8
(8) Relații de muncă obligatorii din punct de vedere juridic.....	9
(9) Interzicerea poluării solului, apei și aerului.....	9
(10) Interzicerea achizițiilor ilegale de terenuri.....	9
III. Responsabilitate ecologică .....	10
(11) Convenții internaționale privind protecția mediului și a sănătății.....	10
(12) Protecția climei.....	11
(13) Siguranța chimică.....	11
(14) Manipularea deșeurilor și a substanțelor periculoase .....	11
(15) Protecția animalelor și a speciilor .....	12
IV. Etica în afaceri și integritatea / buna guvernanță.....	13
(16) Fără mită / corupție .....	13
(17) Respectarea legilor antitrust și a reglementărilor comerciale .....	13
(18) Servicii transparente și oneste.....	14
(19) Protecția drepturilor de marcă și a brevetelor .....	14
(20) Protejarea datelor .....	14
(21) Revizuirea Codului etic .....	14
(22) Sancțiuni pentru încălcări .....	15
(23) Comunicarea Codului etic .....	15
(24) Responsabilitate și documentație .....	16
(25) Partener de afaceri:relații interne .....	16
V. Plângerি și sesizări privind încălcări ale Codului etic.....	17
VI. Declarație de angajament față de prezentul cod etic .....	18

## I. Standardele LOWA și înțelegere de bază

LOWA Sportschuhe GmbH este un producător german de top de încălțăminte pentru aer liber și drumeții. Compania este o filială a grupului italian Tecnica Group, unul dintre cei mai mari producători de articole sportive de pe piața încălțămintei și a sporturilor de iarnă.

LOWA este conștientă de responsabilitatea sa specială față de angajați, clienți, mediu și societate. Aspectele sociale, ecologice și economice sunt luate în considerare în egală măsură la LOWA și sunt reunite într-o strategie cuprinzătoare. Responsabilitatea corporativă (RC) face parte din filosofia companiei. Această strategie de RC este completată de un concept de gestionare pentru a aborda în mod adecvat riscurile identificate în lanțul de aprovisionare și pentru a identifica în permanentă potențialul de îmbunătățire. Pentru a pune în aplicare acest lucru, am elaborat prezentul Cod etic.

Strategia noastră este încorporată în angajamentul Grupului Tecnica, compania noastră mamă. Grupul Tecnica este semnatar al Pactului Global al ONU și se angajează să respecte Obiectivele de Dezvoltare Durabilă ale Națiunilor Unite.

ACTIONĂM ÎN CONFORMITATE CU ACEST COD ETIC ȘI AȘTEPTĂM ACELAȘI LUCRU DE LA ANGAJAȚII ȘI PARTENERII NOȘTRI DE AFACERI.

Codul etic al LOWA se bazează pe standarde internaționale. Aici sunt menționate în special:

- Declarația Universală a Drepturilor Omului a Națiunilor Unite
- Cele 10 principii ale Pactului Global al ONU (UN Global Compact)
- Convenții și, în special, standardele fundamentale de muncă ale OIM/Organizației Internaționale a Muncii (ILO)
- Orientările OCDE pentru întreprinderile multinaționale
- Convenția ONU privind drepturile copilului (OHCHR)
- Convenția ONU împotriva corupției (UNODC)
- Declarația de la Rio privind mediul și dezvoltarea

ÎN PLUS, SE APICĂ RESPECTAREA TUTUROR REGLEMENTĂRILOR LEGALE ÎN VIGOARE (DE EXEMPLU, LEGILE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI). SE APICĂ CERINȚA EXISTENTĂ CEA MAI STRICTĂ.

Standardele se aplică angajaților LOWA Sportschuhe GmbH din Germania și propriilor noastre filiale (LOWA R&D, LOWA Production, LOWA Boots LLC, LOWA Schuhe AG, Schöffel-LOWA Stores GmbH) din Germania și din străinătate, precum și tuturor partenerilor de afaceri ai LOWA Sportschuhe GmbH.

LOWA acceptă ca parteneri de afaceri numai pe cei care se angajează să respecte standardele sociale, de mediu și de guvernanță enumerate și care sunt de acord cu Codul etic în scris.

Procedura de reclamații:

Am creat un sistem propriu de gestionare a plângerilor anonime pentru raportarea încălcărilor dispozițiilor prevăzute în prezentul Cod etic. Luăm în serios toate rapoartele primite și luăm măsuri prompte pentru a remedia situația.

Capitolul V. descrie în detaliu procedura de reclamații.

## II. Responsabilitate socială

### Drepturile omului și standardele de muncă

Respectăm drepturile omului universal aplicabile ale Organizației Națiunilor Unite, care acordă fiecărei ființe umane, indiferent de vîrstă, sex și origine, drepturi individuale de libertate și autonomie. În cadrul sferei noastre de influență, ne angajăm să ne asigurăm că aceste drepturi sunt respectate și protejate atât de noi, cât și de partenerii noștri de afaceri și de furnizori.

În special, ne asigurăm că partenerii noștri de afaceri respectă standardele sociale și de muncă stabilite de Organizația Internațională a Muncii (OIM) și standardele fundamentale de muncă, precum și legislația națională aplicabilă în materie de muncă.

În ceea ce privește drepturile omului, ale muncii și ale mediului, precum și prevenirea corupției, ne ghidăm după cele 10 principii ale Pactului global al ONU.

În cazul în care aceste drepturi sunt încălcate în sfera noastră de influență, vom oferi cea mai bună soluție posibilă. În acest scop, am instituit un sistem de reclamații și de denunțare a neregulilor, prin intermediul căruia pot fi raportate încălcările drepturilor omului și ale mediului și ale standardelor etice stabilite în prezentul Cod etic.

### Relații de muncă și condiții de muncă echitabile

La LOWA susținem condiții de muncă echitabile și așteptăm același lucru de la partenerii noștri de afaceri.

Ne tratăm angajații cu apreciere. Respingem orice formă de pedeapsă ilegală, abuz, hărțuire, intimidare sau orice alt tratament nedemn al lucrătorilor.

Respectăm legislația muncii aplicabilă în fiecare țară în toate relațiile de angajare și ne așteptăm la același lucru din partea partenerilor noștri de afaceri.

În detaliu, următoarele dispoziții privind responsabilitatea socială se aplică în cadrul Codului etic LOWA:

#### (1) Nicio muncă a copiilor

Munca copiilor este interzisă în conformitate cu reglementările Organizației Națiunilor Unite și ale OIM.

Nu este permisă nicio formă de muncă a copiilor. Drepturile copilului sunt protejate.

Vârsta minimă ar trebui să fie de 16 ani, sau cel puțin vârsta școlară obligatorie sau vârsta de 15 ani în orice caz. În funcție de legislația națională, vârsta minimă de angajare a tinerilor poate fi, de asemenea, mai mare. Atunci se aplică aceste dispoziții.

Tinerii cu vârste cuprinse între 15 și 18 ani nu pot fi obligați să presteze o muncă care ar putea să le pună în pericol sănătatea, siguranța sau integritatea sexuală.

Tinerii sub 18 ani nu au voie să lucreze în ture de noapte sau mai mult de 8 ore pe zi. O perioadă de odihnă neîntreruptă pe timp de noapte de cel puțin trebuie să se acorde 12 ore.

În cazul în care partenerii de afaceri constată o încălcare a interdicției privind munca copiilor în domeniul lor de responsabilitate, aceștia vor avea grijă să găsească o soluție care să pună bunăstarea copiilor pe primul loc.

## **(2) Nu este permisă munca forțată și sunt interzise măsurile disciplinare arbitrare**

Lucrătorii trebuie să își desfășoare activitatea de bună voie și fără constrângere. Fabricarea produselor LOWA prin orice formă de muncă forțată, de sclavie sau în închisoare este interzisă.

Lucrătorii trebuie să fie tratați cu demnitate și respect. Nu este permisă hărțuirea fizică, psihologică, sexuală sau verbală și nici orice altă formă de intimidare.

Angajații care fac un raport sau o plângere pe baza Codului etic și/sau în temeiul oricărei legi internaționale sau naționale aplicabile nu vor face obiectul niciunei forme de represalii sau măsuri disciplinare. Concedierile lucrătorilor pe baza plângerilor sau a informațiilor sunt interzise.

Confiscarea pașapoartelor, de exemplu, ca măsură disciplinară, este în general interzisă.

### **Excluderea materialelor și produselor din Xinjiang, China**

LOWA nu se aprovizionează cu materiale și produse din regiunea Xinjiang din China și solicită, de asemenea, partenerilor săi de afaceri să verifice și să asigure acest lucru.

## **(3) Program de lucru**

Se aplică orele de lucru stabilite de legislația națională. Durata standard a timpului de lucru nu poate depăși în niciun caz 48 de ore pe săptămână și maximum 12 ore suplimentare pe săptămână.

Orele suplimentare efectuate pot fi doar voluntare, nu regulate și nu programate. Aceștia sunt remunerati cu indemnizații.

Dreptul la cel puțin o zi lucrătoare liberă pe săptămână trebuie să fie garantat pentru toți lucrătorii.

Orele de lucru trebuie să fie clar vizibile și ușor accesibile tuturor angajaților.

## **(4) Remunerare**

Remunerarea tuturor angajaților este cel puțin egală cu salariul minim legal sau cu salariul minim obișnuit în industrie, oricare dintre acestea este mai mare. Partenerii de afaceri sunt obligați să plătească salarii care să acopere costul vieții și să asigure un venit discreționar în cazul în care salariul minim legal nu este suficient. Salariile se plătesc regulat și la timp.

Orele suplimentare se plătesc cu indemnizații în conformitate cu standardul legal sau cu standardul sectorial, oricare dintre acestea este mai mare.

Există dreptul la plata regulată a salariului și la toate prestațiile sociale prevăzute de lege (de exemplu, indemnizație de boală, concediu plătit, indemnizație de maternitate) și, în plus, la

predarea de fluturași de salariu periodici. Acestea ar trebui să fie însoțite de informații ușor de înțeles cu privire la componența remunerației, de exemplu, deduceri și indemnizații. Sunt interzise reținerile salariale ca măsură disciplinară.

### **Fără discriminare salarială**

Politicele de angajare și de salarizare, accesul la formare, oportunitățile de promovare, normele privind încetarea contractului de muncă și pensionarea sau orice alt aspect al unei relații de muncă se bazează pe principiul egalității de drepturi și de șanse, indiferent de vârstă și sex, religie, opinie politică, apartenență sindicală, origine socială, identitate și orientare sexuală sau handicap.

LOWA respectă principiul echității salariale. Toți lucrătorii sunt plătiți în mod egal pentru o muncă de valoare egală.

LOWA își rezervă dreptul de a revizui punerea în aplicare a acestui principiu în rândul partenerilor săi de afaceri în interesul egalității de gen.

### **(5) Nicio discriminare**

Ne tratăm angajații cu respect și demnitate, îi integrăm și îi includem în compania noastră fără nicio distincție. Discriminarea sub orice formă nu este tolerată de LOWA. Protejăm angajații împotriva hărțuirii și a tratamentului inegal.

De asemenea, partenerii de afaceri sunt obligați să ia măsuri active împotriva discriminării și să își protejeze angajații cât mai bine posibil. Se acordă asistență angajaților care au nevoie de protecție sau sprijin special.

Este interzisă orice distincție, excludere sau preferință bazată pe origine etnică sau națională, sex, religie sau convingeri sau poziție politică, precum și pe handicap, boală, sarcină, vârstă, identitate și orientare sexuală, origine socială, apartenență la o organizație a lucrătorilor sau orice altă caracteristică personală.

Trebuie respectate pe deplin legile naționale aplicabile împotriva discriminării și Convenția ONU privind drepturile persoanelor cu handicap. În cazul în care legea națională antidiscriminare prevede numirea unei persoane mandatate, aceasta trebuie să fie numită.

LOWA a instituit un sistem de reclamații și de denunțare a neregulilor (a se vedea capitolul V) pentru angajații afectați de discriminare. Luăm în serios toate plângerile primite și oferim o reparație promptă. Ne așteptăm, de asemenea, ca partenerii noștri de afaceri să ia măsuri active împotriva discriminării, să desfășoare acțiuni de sensibilizare și de formare, să atragă atenția asupra mecanismelor de soluționare a plângerilor existente pentru angajații afectați și să furnizeze informații ușor accesibile în acest sens.

## **(6) Sănătate și securitate la locul de muncă**

La locul de muncă trebuie să se asigure sănătatea și siguranța la locul de muncă și să fie verificate periodic. De asemenea, mediul de lucru, cum ar fi mașinile, echipamentele sau procesele de producție, nu trebuie să pună în pericol sănătatea fiecărui lucrător în parte.

Trebuie luate măsuri eficiente de protecție împotriva riscurilor (de exemplu, protecția împotriva incendiilor, căi și ieșiri de urgență, măsuri de prim ajutor, măsuri de formare și de prevenire). În cazul în care activitățile speciale de producție necesită utilizarea echipamentului individual de protecție, acesta este pus la dispoziția angajaților în mod gratuit și în cantitatea necesară. Trebuie efectuate verificări atente și regulate pentru a se asigura că acestea sunt utilizate corect.

Riscurile pentru sănătate și securitate sunt comunicate lucrătorilor și se asigură o formare preventivă. În plus, trebuie să fie desemnate persoane responsabile care să răspundă de securitatea și protecția sănătății la locul de muncă a angajaților. În acest caz, trebuie respectate legile naționale respective.

Lucrătorii au dreptul de a se retrage imediat și fără permisiune specială din situațiile care prezintă un risc pentru sănătatea și siguranța lor. Persoanele care au nevoie de protecție, cum ar fi tinerii lucrători, tinerele mame și femeile însărcinate, precum și persoanele cu handicap, beneficiază de protecție specială.

Partenerii comerciali sunt obligați să garanteze protecția angajaților împotriva accidentelor, printre altele prin participarea la sistemele de asigurare obligatorie. În cazul în care acest lucru nu este posibil, ar trebui să se încheie o asigurare voluntară de sănătate și securitate la locul de muncă pentru lucrători.

Materialele periculoase trebuie să fie etichetate și depozitate în condiții de siguranță. O fișă cu date de securitate a materialelor trebuie să fie disponibilă pentru ca lucrătorii să o poată urmări la fața locului. Datele trebuie să includă, de asemenea, informații despre cum să se comporte în situații de urgență. Pentru rulmenții cu solventi se aplică specificații separate, care trebuie respectate, de exemplu, protecția împotriva mediei.

Instalațiile sanitare și vestiarele (precum și orice spații de cazare puse la dispoziția lucrătorilor) trebuie să fie igienice, curate, sigure și disponibile în număr suficient.

De asemenea, trebuie asigurată furnizarea adecvată de apă potabilă.

## **(7) Dreptul la libertatea de asociere și de negociere colectivă**

Angajatorul recunoaște dreptul tuturor angajaților de a forma asociații sau organizații pentru protejarea intereselor angajaților. În cazul în care libertatea de asociere este restricționată de legislația națională, asigurați-vă că lucrătorii au posibilitatea de a alege un organism care să le reprezinte interesele. Formele alternative la reunurile colective, cel puțin în scopul desfășurării negocierilor, trebuie să fie sprijinite de partenerii de afaceri.

Părțile interesate nu trebuie să fie dezavantajate sau discriminate. Aceștia își pot exercita liber funcțiile reprezentative.

Dreptul de a adera la sindicate libere și dreptul la grevă sunt respectate.

În cazul în care se cooperează cu serviciile de securitate (private), trebuie să se prevină posibilele încălcări ale drepturilor omului și să se ia măsuri de precauție pentru a le evita.

## **(8) Relații de muncă obligatorii din punct de vedere juridic**

Respectăm legislația muncii aplicabilă în fiecare țară în toate relațiile de angajare și ne așteptăm la același lucru din partea partenerilor noștri de afaceri.

Obligațiile de drept al muncii și de drept social față de angajați și reglementările care rezultă din angajarea regulată nu pot fi eludate prin contracte de muncă temporare sau prin programe de formare profesională fără intenția de formare profesională ulterioară sau de angajare permanentă. Tinerilor lucrători ar trebui să li se ofere posibilitatea de a participa la programe de educație și formare.

La începutul relației de muncă, angajaților li se furnizează informații ușor de înțeles cu privire la termenii și condițiile esențiale de angajare, inclusiv drepturile și obligațiile lor, precum și orele de lucru, remunerația și modalitățile de plată și de decontare.

Trebuie să se stabilească o acoperire de asigurare pentru angajați în cadrul sistemelor de asigurări obligatorii de stat. În cazul în care acest lucru nu este posibil, ar trebui încheiată o asigurare voluntară de muncă, de sănătate și de accidente pentru angajați.

Respectăm și protejăm dreptul angajaților de a-și înceta contractul de muncă în conformitate cu perioada de preaviz aplicabilă.

## **Protecția populației locale**

Pe lângă protejarea drepturilor lucrătorilor, susținem, de asemenea, drepturile populației locale din locurile noastre de producție. În special, trebuie respectate obligațiile stabilită în următoarele două capitive și trebuie protejate, pe cât posibil, drepturile tuturor persoanelor implicate, de exemplu ale locuitorilor din zonă, în toate activitățile comerciale care depășesc acest cadru.

## **(9) Interzicerea poluării solului, apei și aerului**

LOWA se angajează pe deplin să protejeze sănătatea angajaților săi și respectă drepturile localnicilor și ale populației locale în locurile sale de producție.

Trebuie evitată poluarea dăunătoare a solului, a apei și a aerului în unitățile noastre de producție și ale partenerilor noștri de producție din țară și din străinătate. În plus, sunt interzise emisiile de zgomot și consumul excesiv de apă.

Trebuie respectate reglementările naționale și internaționale privind protecția solului, a apei, a emisiilor și a zgomotului.

## **(10) Interzicerea achizițiilor ilegale de terenuri**

Drepturile și interesele populației locale trebuie să fie luate în considerare la construirea și extinderea instalațiilor de producție și la achiziționarea de terenuri, păduri și corpuri de apă. Sunt interzise achizițiile ilegale de terenuri sau evacuările ilegale.

### **III. Responsabilitate ecologică**

#### **Protecția mediului și conservarea naturii**

Natura ne oferă spațiu pentru practicarea activităților în aer liber. Păstrarea lor este mijlocul nostru de trai. Prin urmare, în calitate de companie, ne angajăm să protejăm mediul înconjurător și să conservăm natura, să folosim resursele cu grijă și să reducem la minimum impactul activităților noastre comerciale asupra mediului, climei și biodiversității. Această prevedere este valabilă atât pentru impactul direct asupra mediului care rezultă din activitățile noastre comerciale, cât și pentru locurile noastre de producție.

De asemenea, acordăm atenție producției și prelucrării ecologice a pantofilor noștri, utilizării optimizate a materialelor și condițiilor de transport ecologice. Acolo unde este posibil, reciclăm materialele și materiile prime.

Libertatea față de poluanți este un aspect foarte important aici. În acest caz, folosim o listă de substanțe restricționate pentru a exclude sau a reduce la minimum substanțele chimice periculoase din produsele noastre. Utilizarea substanțelor periculoase ar trebui să se facă numai dacă nu sunt disponibile alternative și pot fi folosite numai dacă sunt utilizate și eliminate corect și dacă utilizarea lor nu dăunează mediului. De asemenea, respectăm acordurile internaționale privind interzicerea la nivel mondial a poluanților foarte periculoși.

Deșeurile trebuie să fie evitate sau reduse ori de câte ori este posibil. Trebuie asigurată și documentată o eliminare ecologică și conformă cu legislația.

Partenerii noștri de afaceri sunt, de asemenea, obligați să verifice dacă operațiunile lor comerciale au un impact negativ asupra mediului și să îl reducă pe cât posibil.

Trebuie respectate toate reglementările naționale și internaționale aplicabile în materie de mediu și de conservare a naturii. Măsurile corporative de protecție a mediului și de conservare a naturii trebuie să fie comunicate angajaților într-o formă clară și inteligibilă. Respectarea acestora este revizuită și documentată în mod regulat.

Persoanele responsabile trebuie să fie desemnate pentru măsurile de protecție a mediului; activitățile acestora trebuie să fie documentate și dovedite la cerere.

În detaliu, următoarele reglementări de mediu se aplică în cadrul Codului etic LOWA:

#### **(11) Convenții internaționale privind protecția mediului și a sănătății**

Respectăm convențiile internaționale pentru protecția oamenilor și a mediului și ne bazăm pe acestea. Utilizarea de substanțe extrem de toxice și extrem de dăunătoare pentru mediu, interzise la nivel internațional, este strict interzisă în produsele noastre și în unitățile noastre de producție. Am elaborat măsuri de protecție adecvate pentru a preveni utilizarea acestor substanțe periculoase.

Ne așteptăm ca partenerii noștri de afaceri să respecte aceste interdicții valabile la nivel internațional și să ia măsuri stricte de protecție corespunzătoare pentru oameni și mediu.

Se aplică următoarele interdicții la nivel mondial:

- Convenția de la Minamata privind interzicerea producerii și utilizării mercurului și, în plus, Regulamentul UE (2017/852) privind mercurul.

- Convenția de la Stockholm (Convenția POP) privind interzicerea anumitor poluanți organici persistenti și Regulamentul UE privind POP (UE 2019/1021) ca punere în aplicare la nivel european.
- Convenția de la Basel privind interzicerea importurilor și exporturilor de deșeuri periculoase și, în plus, Regulamentul UE (CE 1013/2006) privind transferurile de deșeuri.

## **(12) Protecția climei**

Protecția climei noastre și reducerea gazelor cu efect de seră sunt esențiale pentru conservarea mediului înconjurător. Prin urmare, în cadrul activităților noastre de afaceri, luăm măsuri pentru a atinge obiectivul stabilit în Acordul de la Paris privind clima, de limitare a încălzirii globale la 1,5 grade Celsius până în 2050. Ne aşteptăm la același angajament din partea partenerilor noștri de afaceri.

## **(13) Siguranța chimică**

LOWA verifică în mod regulat dacă produsele și ambalajele sale sunt lipsite de substanțe nocive. Permitem doar utilizarea materialelor care îndeplinesc cerințele Regulamentului UE privind substanțele chimice (CE) NR. 1907/2006 (REACH).

Pentru a dovedi conformitatea cu Regulamentul REACH, Cooperation for Assured Defined Standards for Footwear and Leather Goods Products e.V. (cads e.V.) a elaborat o listă de interdicție a poluanților: Lista substanțelor restricționate (cads RSL).

Produsele noastre îndeplinesc cerințele cads RSL. Solicităm partenerilor noștri de afaceri să demonstreze că produsele lor respectă limitele stabilite în cads RSL. Verificăm acest lucru prin intermediul unei interogări a materialelor (LOWA Material Query and Declaration of Conformity), iar materialele noastre utilizate sunt testate aleatoriu de către laboratoare externe recunoscute pentru anumite substanțe nocive.

De asemenea, îi obligăm pe partenerii noștri de afaceri să verifice substanțele din lista substanțelor candidate la REACH a substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită (lista SVHC) și să respecte limitele specificate în aceasta. Trebuie să se țină cont de Legea californiană privind siguranța apei potabile și aplicarea reglementărilor în materie de substanțe toxice, sau California Proposition 65 (Cal Prop 65).

Informații suplimentare:

Regulamentul UE privind substanțele chimice (CE) nr. 1907/2006 (REACH) și lista substanțelor candidate SVHC: <https://echa.europa.eu/candidate-list-table>

cads RSL: <https://www.cads-shoes.com/en/documents>

Californian „Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act”(California Proposition 65) [<https://oehha.ca.gov/proposition-65>]

## **(14) Manipularea deșeurilor și a substanțelor periculoase**

Urmărim o abordare sistematică a identificării, manipulării, reducerii și eliminării sau reciclării responsabile a deșeurilor solide și aşteptăm același lucru de la partenerii noștri de

afaceri. Interdicțiile privind exportul de deșeuri periculoase din Convenția de la Basel din 1989 trebuie respectate în versiunea actuală.

Substanțele chimice sau alte materiale care prezintă un pericol atunci când sunt eliberate în mediul înconjurător sunt identificate și gestionate astfel încât manipularea, transportul, depozitarea sau utilizarea, reciclarea, reutilizarea sau eliminarea acestora să fie în permanență sigure.

Se aplică convențiile mondiale menționate la alineatul (11) și dispozițiile legale aplicabile la nivel internațional și local privind deșeurile și substanțele periculoase.

## **(15) Protecția animalelor și a speciilor**

Respectăm principiile de protecție, întreținere și transport al animalelor și de conservare a biodiversității și ne bazăm activitățile noastre comerciale pe aceste principii. Deținerea și utilizarea animalelor trebuie să respecte cerințele legale naționale și internaționale aplicabile în materie de bunăstare a animalelor și să fie adecvate speciilor.

În cazul în care există criterii naționale privind bunăstarea animalelor, acestea trebuie respectate.

Partenerii noștri de afaceri nu au voie să utilizeze materiale care provin din specii pe cale de dispariție sau amenințare. Trebuie respectată Convenția de la Washington privind comerțul internațional cu specii de faună și floră sălbatică pe cale de dispariție (CITES).

### **Următoarele criterii de excludere se aplică materialelor furnizate către LOWA:**

Piele: Din motive etice și de mediu, pielea furnizată către LOWA trebuie să provină exclusiv de la animale crescute pentru producția de carne. Aceasta trebuie să provină exclusiv de la vaci și bovine europene și trebuie să fie produs în tăbăcării europene.

Nu se folosește blană adevărată: Utilizarea blănurilor reale în produsele noastre nu este acceptabilă pentru noi. Condamnăm în mod explicit creșterea în cuști în acest context.

Nu se folosește angora: Părul de angora (de iepure) nu este permis.

Lână / lână Merino: În cazul în care se utilizează lână de oacie și/sau merinos, aceasta nu trebuie să provină de la animale care au fost crescute sau tundate în aşa fel încât să fi fost rănite în acest proces. Lâna Merino nu trebuie să fi fost obținută prin mulcire.

Nu se folosește puf și pene: Smulgerea și împăcarea în viu sunt practici inacceptabile pentru LOWA. Prin urmare, nu folosim materiale din puf și pene.

Nu se folosește materiale din reptile și pești: Nu sunt permise materialele provenite de la reptile (de exemplu, crocodil) sau pești (de exemplu, rechin).

Excluderea substanelor potential bioeficiente: Utilizarea nanotehnologiei, a antitranspirantelor, a biocidelor și a agenților antimucegai nu este permisă din cauza posibilelor efecte negative asupra mediului și a sănătății.

## **IV. Etica în afaceri și integritatea / buna guvernanță**

LOWA susține practicile comerciale oneste și etice, în conformitate cu legislația aplicabilă. Prin urmare, informăm întotdeauna în mod deschis, cuprinzător și onest. Ne așteptăm la aceleși acțiuni transparente și responsabile din partea partenerilor noștri de afaceri și de cooperare.

Condamnăm toate formele de mită și corupție, precum și toate formele de influențare ilegală și de extorsie a partenerilor de afaceri. Ca o chestiune de principiu, ne așteptăm, de asemenea, la un comportament corect din punct de vedere etic din partea angajaților și partenerilor noștri de afaceri.

### **(16) Fără mită / corupție**

Corupția este o infracțiune penală care poate avea consecințe grave, inclusiv pedepse cu închisoarea, în Germania și în numeroase alte țări.

Angajații și partenerii noștri de afaceri nu trebuie să încerce niciodată să influențeze în mod ilegal terțe părți - nici prin favoruri, nici prin cadouri sau prin acordarea de alte avantaje. Acest lucru este valabil în special pentru cooperarea cu reprezentanții autorităților sau instituțiilor publice.

LOWA condamnă și interzice orice comportament care constă în promisiunea sau oferirea de beneficii sau avantaje directe sau indirekte care ar putea conduce la un interes și/sau avantaj necorespunzător sau ilegal.

Acceptarea cadourilor și a altor beneficii personale este inadmisibilă, cu excepția cazului în care acestea sunt atenții de mică valoare. Toate favorurile care depășesc această limită sunt interzise și trebuie să fie refuzate. Oferirea de favoruri trebuie să fie raportată imediat către LOWA Sportschuhe GmbH, astfel încât să se poată lua toate măsurile necesare în consecință.

LOWA a instituit un sistem de reclamații și de denunțare a neregulilor pentru raportarea anonimă a comportamentelor infracționale (a se vedea capitolul V). Luăm în serios toate sfaturile și ne asigurăm că acestea sunt remediate cu promptitudine. De asemenea, ne așteptăm ca partenerii noștri de afaceri să ia măsuri active împotriva corupției și să aplique măsuri adecvate de informare și formare. Informațiile privind sistemul de denunțare a neregulilor sunt furnizate într-un mod clar și ușor accesibil.

Se aplică toate legile naționale anticorupție, precum și Convenția ONU împotriva corupției (2006).

### **(17) Respectarea legilor antitrust și a reglementărilor comerciale**

LOWA pledează pentru relații corecte cu partenerii de afaceri și pentru condiții concurențiale transparente. Sunt interzise înțelegerile ilegale cu concurenții sau clienții în vederea restrângerii concurenței și a obținerii de avantaje ilegale. Respectăm toate legile antitrust naționale și internaționale aplicabile și ne așteptăm la același comportament corect din partea partenerilor noștri de afaceri.

## (18) Servicii transparente și oneste

Ne aşteptăm ca partenerii de afaceri să dețină informații exacte cu privire la activitățile, structura și performanța lor și să le divulge în conformitate cu reglementările aplicabile. Partenerii comerciali nu participă la falsificarea acestor informații sau la orice act de înșelăciune în cadrul lanțului de aprovizionare. Nu se poate obține niciun avantaj ilicit prin practici comerciale neloiale.

LOWA își rezervă dreptul de a efectua inspecții și audituri ale partenerilor de afaceri în caz de îndoială sau suspiciune.

## (19) Protecția drepturilor de marcă și a brevetelor

LOWA deține drepturile de marcă și brevetele pentru produsele sale. Contrafacerea sau vânzarea și distrugerea produselor LOWA fără permisiunea noastră reprezintă furt. Acest lucru este strict interzis și va fi urmărit de noi. Ne rezervăm dreptul de a înceta imediat relația de afaceri în caz de furt sau contrafacere a produselor.

## (20) Protejarea datelor

Suntem conștienți de faptul că avem o obligație specială de a trata cu atenție și în mod corespunzător datele cu caracter personal care ne sunt încredințate. Ne angajăm să ne asigurăm că toate procesele de afaceri și angajații respectă și pun în aplicare reglementările aplicabile privind protecția datelor.

Respectăm toate reglementările aplicabile în materie de protecție a datelor cu caracter personal și ne aşteptăm la același comportament atent și adecvat din partea partenerilor noștri de afaceri.

Colectarea, stocarea, utilizarea, transmiterea, dezvăluirea și orice altă prelucrare a datelor cu caracter personal se efectuează în conformitate cu legislația națională și internațională și cu cerințele legale privind protecția datelor și securitatea informațiilor. În cazul în care legislația națională impune acest lucru, se numește o persoană responsabilă cu protecția datelor.

Toți angajații trebuie să fie instruiți la intervale regulate cu privire la aspectele legate de protecția datelor. Instrucțiunile trebuie să fie executate și documentate în mod corespunzător.

În special, se aplică Regulamentul general al UE privind protecția datelor / DSGVO (UE 2016/679).

Orice încălcare poate fi raportată prin intermediul sistemului de reclamații și de denunțare a neregulilor: A se vedea capitolul V.

## (21) Revizuirea Codului etic

Toți partenerii de afaceri trebuie să respecte pe propria răspundere dispozițiile legale și standardele aplicabile. Cu toate acestea, LOWA își rezervă dreptul de a efectua verificări aleatorii la sediile partenerilor de afaceri și de a inspecta produsele în orice moment.

La unitățile de producție proprii și contractuale, asigurăm respectarea Codului nostru etic prin audituri regulate. Aceasta include audituri pentru a verifica dacă a fost urmat un plan de măsuri corrective convenit.

Partenerii comerciali trebuie să permită angajaților LOWA sau unor terțe părți să inspecteze în orice moment instalațiile de producție și să aibă acces la toate spațiile relevante. Toate documentele și înregistrările esențiale sunt păstrate, prezentate și predate auditorilor pentru a fi inspectate la cerere.

O revizuire poate fi efectuată și fără o vizită la fața locului, prin inspectarea documentelor și a înregistrărilor. Acestea trebuie să fie prezentate la cerere.

Rezultatele analizei sunt discutate cu partenerii de afaceri în cadrul unei reuniuni de feedback. Neconformitățile sunt înregistrate într-un plan de acțiuni corective și trebuie remediate într-o perioadă specificată în acesta. Partenerii de afaceri sunt susținuți de LOWA.

## **(22) Sanctiuni pentru încălcări**

Atunci când aflăm despre încălcări ale acestui Cod etic, obiectivul nostru principal este de a lucra cu partenerii noștri de afaceri pentru a remedia rapid încălcările.

În acest scop, ne rezervăm următoarele drepturi:

- (i) Vom stabili planuri de acțiuni corective cu partenerii noștri de afaceri și vom ajunge la acorduri pentru a atenua încălcările într-un termen convenit.
- (ii) Ne rezervăm dreptul de a suspenda sau de a rezilia contractele în cazul unor încălcări grave sau în cazul în care partenerii de afaceri nu pot sau nu doresc să accepte sau să respecte un plan de măsuri corective.

În cazul nerespectării Codului etic sau al încălcărilor care nu au fost corectate după o revizuire a Planului de acțiuni corective, LOWA își rezervă dreptul de a lua următoarele măsuri (nu în ordine obligatorie):

- Ajustarea termenelor de plată a facturilor restante ale partenerilor de afaceri până la îndeplinirea corespunzătoare a planului de măsuri corective
- Asumarea integrală a costurilor de către partenerii de afaceri pentru daunele suferite, măsurile corective și auditurile care trebuie efectuate din nou, dacă este necesar
- Avertisment de suspendare a relației de afaceri
- Suspendarea relației de afaceri pentru o perioadă determinată de timp
- Avertisment pentru încetarea definitivă a relației de afaceri
- Încetarea definitivă a relației de afaceri dacă, după mai multe solicitări, planul de măsuri corective nu a fost pus în aplicare sau dacă au existat încălcări grave repetate ale Codului etic

În cazul unor încălcări grave ale obligațiilor care decurg din prezentul cod etic, relația de afaceri poate fi întreruptă fără preaviz și fără avertisment.

În cazul în care partenerii de afaceri remediază încălcarea într-un interval de timp specificat (plan de acțiuni corective), nu există niciun obstacol în calea reluării cooperării.

## **(23) Comunicarea Codului etic**

Codul etic trebuie să fie făcut cunoscut și accesibil în mod liber tuturor angajaților partenerilor de afaceri din toate locurile de producție. Trebuie să se asigure că codul etic este comunicat tuturor angajaților în limba națională respectivă. Aceasta se înmânează tuturor angajaților

odată cu contractul de muncă sau poate fi descărcat în format electronic. În cazul în care contractele de muncă au fost deja încheiate, acesta se înmânează angajaților ca document suplimentar care se anexează la contractul de muncă sau se pune la dispoziție pentru a fi descărcat în format electronic. Primirea și confirmarea se documentează.

LOWA își rezervă dreptul de a revizui comunicarea Codului etic în cadrul unităților de operare, precum și cunoașterea de către angajați a drepturilor lor individuale.

Trebuie să se organizeze măsuri de formare și cursuri de formare pe teme legate de punerea în aplicare a Codului etic sau, dacă sunt organizate de LOWA, acestea trebuie să fie sprijinite în mod activ, iar angajații trebuie să fie eliberați în acest scop. Participarea la cursurile de formare trebuie să fie documentată.

Ne așteptăm ca partenerii noștri de afaceri să transmită obligațiile acestui Cod etic de-a lungul lanțului lor de aprovisionare și să asigure astfel o producție responsabilă, socială și etică. Partenerii de afaceri sunt responsabili pentru comunicarea și respectarea Codului etic de către subcontractanții lor. Partenerii comerciali raportează către LOWA cu privire la subfurnizorii respectivi și fac transparente pentru LOWA adresele și numărul acestora.

## **(24) Responsabilitate și documentație**

În vederea punerii în aplicare a Codului etic, partenerii de afaceri vor desemna persoane responsabile care vor servi LOWA ca persoane de contact pentru audituri și care vor pune în aplicare și documenta în mod corespunzător măsurile asociate Codului etic (de exemplu, măsurile privind sănătatea și siguranța la locul de muncă și protecția mediului). Documentația este furnizată la cerere.

## **(25) Partener de afaceri:relații interne**

LOWA Sportschuhe GmbH se străduiește să completeze pantofii în Europa și menține relații directe și pe termen lung cu partenerii de afaceri.

Considerăm că punerea în aplicare a Codului etic este o sarcină comună, bazată pe parteneriat, pentru a asigura condiții de muncă echitabile de-a lungul lanțului de aprovisionare.

## V. Plângeri și sesizări privind încălcări ale Codului etic

LOWA își asumă că toți angajații și partenerii săi de afaceri se comportă cu integritate și corectitudine și trăiește o cooperare bazată pe încredere și apreciere.

Suntem conștienți de faptul că, în cazuri individuale, pot exista totuși încălcări ale dispozițiilor legale și/sau ale orientărilor stabilite în prezentul cod etic. Prin urmare, am dori să încurajăm toți angajații și partenerii de afaceri să își exprime îngrijorările,

- să își exprime preocupările, dacă este posibil, superiorilor lor direcți și să ceară despăgubiri.
- **În cazul în care acest lucru nu este dorit sau posibil**, LOWA a înființat un punct de contact anonim pentru reclamații și sfaturi, care poate fi contactat la următoarea adresă:

<https://app.whistle-report.com/report/325338c3-bef0-46a7-b929-ba06491f477c> [app.whistle-report.com]



Tel.: +49 69 9999 8838

Promovare juridică:

Karin Holloch  
Avocat  
Achenbachstraße 8  
D-40237 Düsseldorf (Germany)  
Tel.: +49 211 540 11 330  
E-mail: [karin.holloch@business-integrity.lawyer](mailto:karin.holloch@business-integrity.lawyer)

Încurajăm lucrătorii să depună o plângere sau să raporteze o încălcare a Codului etic. LOWA va lua în serios toate rapoartele, le va da curs și îi va proteja pe denunțători. Nici partenerii de afaceri nu pot lua măsuri disciplinare împotriva denunțătorilor.

Pentru întrebări referitoare la Codul etic, vă rugăm să nu ezitați să contactați managerii de responsabilitate corporativă de la LOWA Sportschuhe GmbH:

Ingmar Anderson ([ingmar.anderson@lowa.de](mailto:ingmar.anderson@lowa.de))

Veronika Becker ([veronika.becker@lowa.de](mailto:veronika.becker@lowa.de))

## **VI. Declarație de angajament față de prezentul cod etic**

LOWA colaborează numai cu acei parteneri de afaceri care respectă acest Cod etic.

Prin prezenta confirmăm că recunoaștem Codul etic și că respectăm standardele stabilite în acesta.

între

<b>LOWA Sportschuhe GmbH</b>	/	<b>LOWA R&amp;D S.r.l.</b>	/	<b>LOWA Production s.r.o.</b>
Hauptstraße 19	/	Via Schiavonesca 89	/	Továrenská 10
85305 Jetzendorf	/	31030 Caselle di Altivole/		95618 Bošany
Germany	/	Italy	/	Slovak Republic

---

Semnătură de management (LOWA)

*und*

Numele și adresa societății:

---

---

---

ID OAR (dacă este disponibil): \_\_\_\_\_

---

Locul, data

Semnătura conducerii și stampila societății

*Vă rugăm să semnați și să returnați acest Cod etic persoanei de contact de la LOWA sau la [info@lowa.de](mailto:info@lowa.de).*